



**M E S T O    T L M A Č E**  
Námestie odborárov č.10, 935 21 Tlmače

---

**K O N S O L I D O V A N Á**  
**V Ý R O Č N Á   S P R Á V A**

**za rok 2013**

## OBSAH

|      |                                                                  |    |
|------|------------------------------------------------------------------|----|
| 1.   | Úvod .....                                                       | 3  |
| 2.   | Vymedzenie konsolidovaného celku.....                            | 3  |
| 3.   | Základné údaje.....                                              | 4  |
| 4.   | Použitá metóda konsolidácie.....                                 | 8  |
| 5.   | Postup pri konsolidácii.....                                     | 8  |
| 6.   | Výsledky konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky..... | 9  |
| 6.1. | Konsolidované aktíva mesta Tlmače.....                           | 9  |
| 6.2. | Vývoj konsolidovaných pasív mesta Tlmače.....                    | 9  |
| 6.3. | Členenie nákladov a výnosov v rámci konsolidovaného celku.....   | 10 |
| 6.4. | Poznámky.....                                                    | 11 |
| 7.   | Záver.....                                                       | 11 |

## 1. Úvod

V rámci štátneho účtovníctva a výkazníctva sa prvýkrát zostavovala konsolidovaná účtovná závierka za Mesto Tlmače za rok 2009.

- Zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky /KÚZ/ verejnej správy je upravené legislatívou:
  - Zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov /§ 22 ods. 1/, ktorý určuje, kto zostavuje konsolidovanú závierku a podľa ktorého zostavuje túto závierku i Mesto Tlmače,
  - Opatrením Ministerstva financií SR zo 17.12.2008 č. MF/27526/2008-31, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o metódach a postupoch konsolidácie vo verejnej správe a podrobnosti o usporiadaní a označovaní položiek Konsolidovanej účtovnej závierky vo verejnej správe /Fin. spravodajca 1/2009, 15/2009/
  - Základným rámcom pre vyššie uvedené normy sú Medzinárodné účtovné štandardy /IPSAS/.

Mesto Tlmače, ako súčasť verejnej správy zostavuje KÚZ v I. stupni.

V II. stupni zostavuje konsolidáciu ústrednej správy Ministerstvo financií SR. Na konečnej úrovni, po tretíkrát za rok 2013 sa zostaví konsolidácia na úrovni štátu, pričom do konsolidovanej účtovnej závierky budú postupne zapojené všetky subjekty verejnej správy. Mesto zostavuje KÚZ do 6 mesiacov od skončenia účtovného obdobia ako materská účtovná jednotka /konsolidujúca jednotka/ a je zodpovedné za pripravenosť, koordináciu a súčinnosť svojich dcérskych účtovných jednotiek.

V súlade s postupmi konsolidácie preto mesto ako koordinátor začalo voči dcérskym účtovným jednotkám úkony spojené s prípravou na odsúhlasenie počiatočných stavov konsolidovaných údajov a na prípravu individuálnych účtovných závierok dcérskych účtovných jednotiek už v priebehu roka 2013, s cieľom dosiahnuť správnosť KÚZ. Písomne – mailom z 21.5. 2014 bolo zaslané oznámenie dcérskym účtovným jednotkám /DÚJ/ a ostatným účtovným jednotkám /ÚJ/ zainteresovaným do KÚZ o tom, že sú súčasťou konsolidovaného celku s povinnosťou poskytnúť materskej ÚJ zákonom stanovenú súčinnosť /§ 22 ods. 13 Zákona o účtovníctve/.

V obchodných spoločnostiach zodpovedá za splnenie tejto povinnosti konateľ danej spoločnosti. Výsledky konsolidácie sú spracované formou predpísaných výkazov, tabuliek a komentárov z posledných individuálnych závierok dcérskych spoločností, za technickej podpory informačného systému. Konsolidovanú účtovnú závierku overuje audítor v termíne do 31.12. nasledujúceho roka. O konsolidovanej účtovnej závierke sa zostavuje Konsolidovaná výročná správa, ktorá sa zverejňuje obvyklým spôsobom.

## 2. Vymedzenie konsolidovaného celku

Do konsolidovaného celku patria rozpočtové organizácie, príspevkové organizácie /prostredníctvom ktorých mesto zabezpečuje vykonávanie povinností mesta/ a organizácie – spol. s ručením obmedzeným založené mestom, ktoré majú charakter dcérskych účtovných jednotiek. Jedná sa o nasledovné účtovné jednotky:

| <i>Názov:</i>                            | <i>Sídlo:</i>    | <i>IČO:</i> | <i>Právna forma:</i> | <i>Výška účasti mesta na majetku:</i> |
|------------------------------------------|------------------|-------------|----------------------|---------------------------------------|
| <b>Rozpočtové organizácie:</b>           |                  |             |                      |                                       |
| Základná škola                           | Školská 9        | 37864556    | RO                   | 100 %                                 |
| Materská škola                           | Nám. odborárov 9 | 37961489    | RO                   | 100 %                                 |
| Základná umelecká škola                  | Školská 11       | 37961497    | RO                   | 100 %                                 |
| <b>Príspevková organizácia:</b>          |                  |             |                      |                                       |
| Mestské kultúrne stredisko               | Nám. odborárov 5 | 60861       | PO                   | 100 %                                 |
| <b>Spoločnosti s ručením obmedzeným:</b> |                  |             |                      |                                       |
| Technické služby Tlmače s.r.o.           | Mlynská 17       | 43889387    | s.r.o.               | 100 %                                 |
| BYTREAL Tlmače s.r.o.                    | Kotlárska 2      | 34100733    | s.r.o.               | 100 %                                 |

### 3. Základné údaje

**Názov:** Mesto Tlmače

**Štatutárny orgán:** Ing. Július Bizoň

**Právna forma:** právnická osoba zriadená Zákonom č. 369/90 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

**Sídlo:** Námestie Odborárov č.10, 935 21 Tlmače

**IČO:** 00307581

**DIČO:** 2021022949

**Hlavná činnosť:** územná samospráva

- starostlivosť o všestranný rozvoj mesta a o potreby obyvateľov mesta
- usmerňovanie ekonomickej činnosti na území mesta
- zabezpečuje verejnoprospešné služby – nakladanie s komunálnym odpadom
- udržiavanie verejnej čistoty v meste a pod.
- zabezpečuje výstavbu a údržbu miestnych komunikácií
- chráni životné prostredie na území mesta
- schvaľuje a obstaráva územnoplánovaciu dokumentáciu mesta
- zriaďuje, zakladá, zrušuje a kontroluje podľa osobitných predpisov svoje rozpočtové a príspevkové organizácie, s.r.o., iné právnické osoby a zariadenia

- zabezpečuje verejný poriadok na území mesta
- zabezpečuje ochranu kultúrnych pamiatok na území mesta
- plní úlohy na úseku sociálnej pomoci
- vykonáva osvedčovanie listín a odpisov na listinách
- plní iné úlohy stanovené osobitnými právnymi normami

Celková hodnota majetku: 15 052 395,05 €

Počet obyvateľov mesta k 31.12.2013: 3 863

**Názov:** **Základná škola, Školská 9, 935 21 Tlmače**

Štatutárny orgán: Mgr. Miroslav Pieš

Predmet činnosti: poskytuje základné vzdelanie a pripravuje žiakov na ďalšie štúdium a prax

Celková hodnota majetku: 591 669,14 €

**Názov:** **Materská škola, Námestie odborárov 9, 935 21 Tlmače**

Štatutárny orgán: Eva Gondová

Predmet činnosti: poskytuje výchovu a vzdelávanie detí predškolského veku

Celková hodnota majetku: 23 230,91 €

**Názov:** **Základná umelecká škola, Školská 11, 935 21 Tlmače**

Štatutárny orgán: Renáta Godová

Predmet činnosti: aktívne využívanie voľného času detí a mládeže, rozvoj ich zručností a skúseností

Celková hodnota majetku: 14 735,40 €

**Názov:** **Mestské kultúrne stredisko, Námestie Odborárov 5, 935 21 Tlmače**

Štatutárny orgán: Alena Konczová Senešiová

Predmet činnosti: vytvárať podmienky pre spoločenské a hodnotné tvorivé aktivity občanov a uspokojovanie a podnecovanie kultúrnych a spoločenských aktivít občanov

Celková hodnota majetku: 29 154,76 €

Výsledok hospodárenia za rok 2013: zisk 177,83 €

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov:            | <b><u>Technické služby Tlmače s.r.o., Mlynská 17, 935 21 Tlmače</u></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Štatutárny orgán: | Peter Homol'a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Dozorná rada:     | Mgr. Július Žúbor<br>Ing. Gabriel Belák<br>Ján Fazekaš                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Predmet činnosti: | <ul style="list-style-type: none"> <li>- poradenské služby,</li> <li>- vedenie účtovníctva a účtovných kníh,</li> <li>- faktoring a forfaiting,</li> <li>- finančný leasing,</li> <li>- administratívne služby,</li> <li>- reklamné a marketingové služby,</li> <li>- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi /maloobchod/ v rozsahu voľných živností,</li> <li>- kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živností /veľkoobchod/ v rozsahu voľných živností,</li> <li>- sprostredkovanie v oblasti obchodu,</li> <li>- sprostredkovanie v oblasti výroby,</li> <li>- nakladanie s iným ako nebezpečným odpadom,</li> <li>- uskutočňovanie stavieb a ich zmien,</li> <li>- čistiace a upratovacie služby,</li> <li>- maliarske, natieračské a sklenárske práce,</li> <li>- poskytovanie služieb cestnými, stavebnými a poľnohospodárskymi strojmi a mechanizmami,</li> <li>- stavebné práce vykonávané so špeciálnymi vozidlami a mechanizmami,</li> <li>- príprava územia pre uskutočňovanie stavieb,</li> <li>- prípravné práce k realizácii stavby,</li> <li>- prenájom strojov, prístrojov a zariadení,</li> <li>- neverejná osobná cestná doprava vykonávaná cestnými osobnými vozidlami do 9 miest vrátane vodiča,</li> <li>- montáž, rekonštrukcie a údržba elektrických zariadení,</li> <li>- vykonávanie parkových, sadových a záhradných úprav s výnimkou krajinnno architektonických sadovníckych diel,</li> <li>- strojné a ručné čistenie komunikácií, plôch a priestranstiev kanalizačných vpustí a šacht pre obvod dažďových vôd z komunikácií,</li> <li>- správa a údržba komunikácií, dopravné značenie,</li> <li>- prevádzkovanie zariadení na regeneráciu,</li> <li>- prevádzkovanie športových zariadení,</li> <li>- služby súvisiace s krajinnou úpravou,</li> <li>- správa bytových a nebytových priestorov,</li> <li>- prenájom nehnuteľností s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom,</li> <li>- obstarávanie služieb spojených s prevádzkou a údržbou nehnuteľností,</li> <li>- poskytovanie služieb rýchleho občerstvenia a predaj na priamu konzumáciu,</li> </ul> |

- prevádzkovanie hygienických zariadení - toaliet,
- ubytovacie služby,
- správa trhových miest,
- prevádzkovanie čistiarne a práčovne,
- výroba sklolaminátov a izolácií na báze sklolaminátov,
- zámočníctvo,
- kovo obrábanie,
- opravy pracovných strojov,
- opravy cestných motorových vozidiel,
- opravy karosérií,
- podnikanie v oblasti nakladania s nebezpečným odpadom,
- opravy vyhradených technických zariadení elektrických v rozsahu platného oprávnenia

Celková hodnota majetku: 4 000,- €

Výsledok hospodárenia za rok 2013: zisk 3 090,85 €

**Názov:** **BYTREAL Tlmače s.r.o., Kotlárska 2, 935 21 Tlmače**

**Štatutárny orgán:** Ing. Natália Dzurilová

**Dozorná rada:** Milan Garaj  
Mgr. Ľubica Zacharová  
Mgr. Stanislav Titurus

**Predmet činnosti:**

- prenájom bytov
- upratovacie služby
- vodoinštalačné práce
- rozvod pitnej a úžitkovej vody
- opravy domácich elektrospotrebičov a ostatného spotrebného tovaru
- ubytovacie služby bez možnosti stravovania do triedy \*\*
- správa nehnuteľností na základe honoráru alebo kontraktu
- obstarávanie služieb spojených so správou bytového a nebytového fondu
- sprostredkovanie predaja, prenájmu a kúpy nehnuteľností
- poskytovanie služieb rýchleho občerstvenia v spojení s predajom na priamu konzumáciu
- prevádzkovanie zariadení slúžiacich na regeneráciu a rekondíciu
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti služieb
- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod)

Celková hodnota majetku: 80 288,00 €

Výsledok hospodárenia za rok 2013: zisk 6 885,21 €

#### **4. Použitá metóda pri konsolidácii**

Mesto Tlmače u účtovných jednotiek, u ktorých má rozhodujúci vplyv, rozpočtové /RO/, príspevkové /PO/ organizácie a obchodné spoločnosti, použilo **metódu úplnej konsolidácie**. Všetky rozpočtové a príspevková organizácia sú považované za dcérske účtovné jednotky a neurčuje sa u nich podiel na hlasovacích právach ani podiel na základnom imaní a vlastnom imaní.

Pri úplnej konsolidácii voči dcérskym spoločnostiam bola vykonaná:

- konsolidácia kapitálu
- konsolidácia záväzkov a pohľadávok
- konsolidácia medzivýsledku hospodárenie v položkách majetku
- konsolidácia nákladov a výnosov

#### **5. Postup pri konsolidácii**

Mesto Tlmače ako materská účtovná jednotka oboznámila dcérske účtovné jednotky o povinnosti zostaviť konsolidovanú účtovnú závierku za rok 2013.

Na základe toho konsolidované účtovné jednotky predložili účtovné závierky. Mesto si prispôbilo účtovné výkazy obchodných spoločností – s.r.o. vstupujúcich do konsolidácie. Z predložených údajov bola zostavená agregovaná súvaha a agregovaný výkaz ziskov a strát. Následne konsolidačnými operáciami bola vykonaná eliminácia vzájomných transakcií - kapitál, záväzky, pohľadávky, náklady, výnosy a transfery. Transfery predstavovali hlavnú zložku konsolidácie – vzájomného vylúčovania z konsolidovanej súvahy a výkazu ziskov a strát. Jednotlivé konsolidačné operácie boli odsúhlasované formou vzájomných formulárov.

Podkladom k spracovaniu konsolidovaných údajov bol aj vyplnený konsolidačný balík konsolidovaných jednotiek mesta /povinnosť vyplňovania konsolidačného balíka vyplýva z legislatívy od roku 2010, na základe ktorého bude Ministerstvo financií zostavovať účtovnú závierku za štát, údaje sa vyplňajú s presnosťou na 2 desatinné miesta, obsah konsolidačného balíka stanovilo MF. Od roku 2010 mesto je súčasťou vyššieho konsolidovaného celku – štátu a zostavuje pre MF konsolidačný balík za mesto, v ktorom sú sledované všetky vzťahy za oblasť verejnej správy – t.j. aj medzi obcami, mestami a ich rozpočtovými a príspevkovými organizáciami.

Technika konsolidácie bola vykonaná s využitím programového vybavenia REMEK.

#### **6. Výsledky konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky**

Na základe konsolidácie sa zostavila konsolidovaná súvaha, konsolidovaný výkaz ziskov a strát a poznámky ako súčasť konsolidovanej účtovnej závierky k 31.12.2013.



## 6.1. Konsolidované aktíva mesta Tlmače

| <b>AKTÍVA v Eur</b>            |                      |                      |
|--------------------------------|----------------------|----------------------|
| <b>Názov:</b>                  | <b>k 31.12.2013</b>  | <b>k 31.12.2012</b>  |
| <b>Neobežný majetok spolu:</b> | <b>8 609 838,50</b>  | <b>7 948 881,29</b>  |
| z toho:                        |                      |                      |
| Dlhodobý nehmotný majetok      | 228,00               | 504,00               |
| Dlhodobý hmotný majetok        | 7 801 570,93         | 7 140 337,72         |
| Dlhodobý finančný majetok      | 808 039,57           | 808 039,57           |
| <b>Obežný majetok spolu:</b>   | <b>5 229 699,19</b>  | <b>5 495 023,47</b>  |
| z toho:                        |                      |                      |
| Zásoby                         | 15 952,16            | 25 049,85            |
| Zúčtovacie vzťahy              | 0                    | 0                    |
| Pohľadávky                     | 4 318 266,30         | 4 507 911,32         |
| Finančné účty                  | 895 480,73           | 962 062,30           |
| <b>Časové rozlíšenie:</b>      | <b>9 400,46</b>      | <b>10 293,55</b>     |
| <b>SPOLU:</b>                  | <b>13 848 938,15</b> | <b>13 454 198,31</b> |

## 6.2. Konsolidované pasíva mesta Tlmače

| <b>PASÍVA v Eur</b>          |                     |                     |
|------------------------------|---------------------|---------------------|
| <b>Názov:</b>                | <b>k 31.12.2013</b> | <b>k 31.12.2012</b> |
| <b>Vlastné imanie spolu:</b> | <b>6 853 068,17</b> | <b>6 579 372,38</b> |
| z toho:                      |                     |                     |
| Oceňovacie rozdiely          | - 392 698,50        | - 392 698,06        |
| Fondy                        | 394 743,00          | 400 236,00          |
| Výsledok hospodárenia        | 6 851 023,67        | 6 571 834,44        |
| <b>Záväzky spolu:</b>        | <b>6 573 462,05</b> | <b>6 225 450,15</b> |

|                           |                      |                      |
|---------------------------|----------------------|----------------------|
| z toho:                   |                      |                      |
| Rezervy                   | 85 730,02            | 93 874,21            |
| Zúčtovacie vzťahy         | 129,63               | 232,03               |
| Dlhodobé záväzky          | 1 753 958,70         | 859 915,74           |
| Krátkodobé záväzky        | 1 439 488,80         | 1 713 644,79         |
| Bankové úvery a výpomoci  | 3 294 154,90         | 3 557 783,38         |
| <b>Časové rozlíšenie:</b> | <b>422 407,93</b>    | <b>649 375,78</b>    |
| <b>SPOLU:</b>             | <b>13 848 938,15</b> | <b>13 454 198,31</b> |

### 6.3. Členenie nákladov a výnosov v rámci konsolidovaného celku

Nasledovná tabuľka zobrazuje druhové členenie nákladov a výnosov za obdobie od 1.1.2013 až do 31.12.2013 po eliminácii vzájomných nákladov a výnosov v rámci konsolidovaného celku.

| Náklady za rok 2013:             | Hlavná činnosť:     | Podnikateľská činnosť: | Spolu v eur:        |
|----------------------------------|---------------------|------------------------|---------------------|
| Spotrebované nákupy              | 381 835,55          | 67 074,00              | 448 909,55          |
| Služby                           | 262 371,36          | 22 384,97              | 284 756,33          |
| Osobné náklady                   | 1 071 247,42        | 127 161,00             | 1 198 408,42        |
| Dane a poplatky                  | 411,35              | 1 165,00               | 1 576,35            |
| Ostatné náklady na prev. činnosť | 22 032,68           | 660,75                 | 22 693,43           |
| Odpisy dlhodobého majetku        | 681 353,11          | 106 036,00             | 787 389,11          |
| Rezervy a opravné položky        | 75 679,63           | 0,00                   | 75 679,63           |
| Finančné náklady                 | 60 269,17           | 1 739,00               | 62 008,17           |
| Mimoriadne náklady               | 0,00                | 6 288,00               | 6 288,00            |
| Náklady na transfery             | 23 693,05           | 0,00                   | 23 693,05           |
| Splatná daň z príjmov            | 112,25              | 2 526,00               | 2 638,25            |
| <b>Náklady spolu:</b>            | <b>2 579 005,57</b> | <b>335 034,72</b>      | <b>2 914 040,29</b> |

| Výnosy za rok 2013:                | Hlavná činnosť:     | Podnikateľská činnosť: | Spolu v eur:        |
|------------------------------------|---------------------|------------------------|---------------------|
| Tržby za vlastné výkony a tovar    | 111 324,48          | 238 219,07             | 349 543,55          |
| Daňové výnosy a výnosy z popl.     | 1 249 847,02        | 0,00                   | 1 249 847,02        |
| Ostatné výnosy z prev. činnosti    | 173 146,03          | 124 102,00             | 297 248,03          |
| Zúčtovanie rezerv a oprav.položiek | 78 783,09           | 0,00                   | 78 783,09           |
| Finančné výnosy                    | 2 978,80            | 1 322,00               | 4 300,80            |
| Mimoriadne výnosy                  | 1 876,81            | 2 102,00               | 3 978,81            |
| Výnosy a transfery v RO a PO       | 1 193 898,17        | 0,00                   | 1 193 898,17        |
| <b>Výnosy spolu:</b>               | <b>2 811 854,40</b> | <b>365 745,07</b>      | <b>3 177 599,47</b> |

Za rok 2013 vykazuje mesto Tlmače po konsolidácii zisk vo výške 263 559,18 €.

#### 6.4. Poznámky

Poznámky podrobnejším spôsobom vysvetľujú údaje o konsolidovanej účtovnej závierke. Skladajú sa z troch častí:

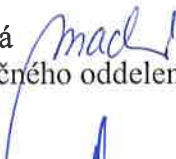
- I. časť obsahuje všeobecné údaje o konsolidujúcej účtovnej jednotke a konsolidovaných ÚJ, deň, ku ktorému bola zostavená KÚZ každej KÚJ, uvedenie podielov konsolidujúcich ÚJ, dosiahnutý kladný alebo záporný výsledok hospodárenia z dôvodu predaja majetku medzi ÚJ konsolidovaného celku mesta, metódy oceňovanie pri ocenení jednotlivých položiek KÚZ.
- II. časť obsahuje informácie o metódach a postupoch konsolidácie – postup zahrňovania účtovných jednotiek do konsolidovaného celku, deň, ku ktorému sa vykonáva prvá konsolidácia kapitálu pri metóde podielovej konsolidácie a pri metóde vlastného imania, informáciu o goodwill /zápornom goodwill, resp. odôvodnenie neuskutočnenia konsolidácie medzivýsledku a ďalšie informácie.
- III. časť obsahuje informácie o údajoch aktív a pasív – informáciu o konsolidovanom celku, prehľad o pohybe vlastného imania, dlhodobého majetku a rezerv, o dlhodobom finančnom majetku, zásobách, vzájomných pohľadávkach voči účtovným jednotkám v konsolidovanom celku, o transferoch, pohľadávkach, časovom rozlíšení, nákladoch a výnosoch, predaji zásob medzi účtovnými jednotkami konsolidovaného celku a ďalšie komentáre a tabuľkové prehľady.

### 7. Záver

Mesto Tlmače ako konsolidujúca účtovná jednotka, /ďalej len ÚJ/ a ním konsolidované ÚJ tvoria celok, ktorým mesto zabezpečuje výkon samosprávnych činností ale aj činností v rámci prenesených kompetencií štátu na mesto v zmysle platných právnych predpisov. Sledovanie hospodárenia mesta ako konsolidovaného celku je stále vo dvoch líniách: rozpočtovej a účtovnej. Pre sledovanie toku peňazí a rozpočtu mesta je dôležitá rozpočtová oblasť, ktorá je sledovaná za mesto, jeho rozpočtové organizácie ako súčasť rozpočtu mesta a príspevková sa premieta cez rozpočet mesta svojim príspevkom. Obchodné spoločnosti do rozpočtu mesta vstupujú cez fakturáciu niektorých svojich výkonov.

Konsolidovaná účtovná závierka nie je účtovnou závierkou zostavenou za účelom vykázania plnenia rozpočtu. Jej základným účelom je poskytnúť informácie o konsolidovanom celku ako o jednej ekonomickej jednotke, aby sa zabezpečilo lepšie riadenie konsolidovaného celku, jeho majetku a záväzkov, nákladov a výnosov tak, aby účtovné jednotky do nej zahrňované boli jednou ekonomickou jednotkou, akoby boli len vnútropodnikovými útvarmi, aj keď majú právnu subjektivitu. Umožňuje komplexný pohľad na konsolidovaný celok s možnosťou riadenia súčasnej situácie, ale aj perspektívy a plánovania všetkých súčastí mesta ako jedného celku.

V Tlmačoch, dňa 20.6.2014

Vypracovala: Eva Machová   
vedúca finančného oddelenia

Štatutárny orgán: Ing. Július Bizoň   
primátor mesta



## **Dodatok správy audítora**

**o overení súladu konsolidovanej výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou  
v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z. § 23 odsek 5**

Štatutárnemu orgánu spoločnosti: Mesto Tlmače

I. Overili sme konsolidovanú účtovnú závierku Mesto Tlmače, k 31. decembru 2013, uvedenú na stranách 1 - 43, ku ktorej sme dňa 19.08. 2014 vydali správu v nasledujúcom znení:

### **SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA**

Mestskému zastupiteľstvu mesta Tlmače

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť mesto Tlmače 935 21, so sídlom Tlmače, Nám. odborárov číslo 10 ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu účtovnej jednotky verejnej správy, konsolidovaný výkaz ziskov a strát účtovnej jednotky verejnej správy, poznámky konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy.

#### ***Zodpovednosť primátora za konsolidovanú účtovnú závierku***

Primátor mesta je zodpovedný za vypracovanie a vernú prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a Opatrením Ministerstva financií Slovenskej republiky zo 17. decembra 2008/ č. MF/27526/2008-31, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o metódach a postupoch konsolidácie vo verejnej správe a o podrobnosti o usporiadaní a označovaní položiek konsolidovanej účtovnej závierky vo verejnej správe, v znení neskorších zmien a doplnkov a za interné kontroly, ktoré manažment považuje za potrebné na vypracovanie konsolidovanej účtovnej závierky, ktoré neobsahujú významné nesprávnosti z dôvodu podvodu a chyby.

Primátor je zodpovedný za zostavenie tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

#### ***Zodpovednosť audítora***

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe výsledkov auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol konsolidovaného celku. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš názor.

**Názor**

Podľa nášho názoru, konsolidovaná účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz konsolidovanej finančnej situácie skupiny k 31. decembru 2013, jej konsolidovaného výsledku hospodárenia za rok skončiaci sa k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ.

meno a priezvisko audítora: Ing. Anna Pohánková

číslo licencie: Licencia SKAU 641

podpis audítora:

dátum správy audítora: 19. 08. 2014

obchodný názov audítorskej spoločnosti: LUMA AUDIT, s. r. o.

sídlo audítorskej spoločnosti: 93401 Levice, Ludanská 12

číslo licencie audítorskej spoločnosti: Licencia SKAU 260

**II. Overili sme súlad konsolidovanej výročnej správy s vyššie uvedenou konsolidovanou účtovnou závierkou**

Za správnosť zostavenia konsolidovanej výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby auditor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou konsolidovanou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe na stranách 1-12 sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie je dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru účtovné informácie vo konsolidovanej výročnej správe Mesta Tlmače, sú v súlade s konsolidovanou účtovnou závierkou k 31. decembru 2013.

meno a priezvisko audítora: Ing. Anna Pohánková

číslo licencie: Licencia SKAU 641

podpis audítora:

dátum správy audítora: 19. 08. 2014

obchodný názov audítorskej spoločnosti: LUMA AUDIT, s. r. o.

sídlo audítorskej spoločnosti: 93401 Levice, Ludanská 12

číslo licencie audítorskej spoločnosti: Licencia SKAU 260

